# GENERAL AGREEMENT
## on Mutual Cooperation
### between
### Novosibirsk State Technical University (Novosibirsk, Russia)
### and
### Hasan Kalyoncu University (Gaziantep, Turkey)

**Novosibirsk State Technical University** (Novosibirsk, Russia), hereinafter referred to as the Russian Party, and Hasan Kalyoncu University (Gaziantep, Turkey) hereinafter referred to as the Turkish party, aspiring to strengthen friendship and the mutual understanding in the fields of education, scientific research, technologies, culture, student and academic mobility have agreed to sign this Agreement.

## 1. OBJECTIVES

The aims of this General Agreement are to strengthen mutual cooperation in the fields of education, scientific research, technologies, student and academic mobility between the two universities.

## 2. AREAS OF COOPERATION

### 2.1. Education

2.1.1. Training of students of the Russian and the Turkish party at the Partner University in short-term and long-term educational and exchange programs.
2.1.2. Joint undergraduate and graduate educational programs.
2.1.3. Double degree Bachelor and Master programs, wherein students obtain diplomas and scientific degrees of both universities.
2.1.4. Organization of summer and winter schools.
2.1.5. Organization of language and regional studies programs.
2.1.6. Joint participation by university staff of both parties in joint educational and international projects on parity conditions.
2.1.7. Internships, professional development and retraining of teaching staff of both universities at the Partner University.
2.1.8. Exchange of educational, academic and technical information and appropriate academic materials of mutual interest.

### 2.2. Scientific activity

2.2.1. Organization of joint scientific forums, symposia, conferences, short term workshops, seminars etc.
2.2.2. Participation by university staff from both parties in design and realization of joint scientific, technical programs and projects; participation in international projects and programs on parity conditions.
2.2.3. Joint international patenting.
2.2.4. Joint publication of proceedings on different scientific fields.
2.2.5. Publication of scientific papers in periodicals of the partner university.

### 2.3. Cooperation in culture and sport

2.3.1. Organization of tours for art and sports teams from the partner universities, joint participation in competitions, concerts and other cultural and sport events.

## 2.4. Other items

2.4.1. Informing the partner University of forthcoming educational, scientific, cultural and sport events.

## 3. PERIOD OF THE AGREEMENT

This General Agreement is valid for the period of 5 (five) years from the date of signing and there after will be considered extended for another every one year in case of absence of any objections from both the parties.

## 4. OTHER STATEMENTS

4.1. Specific forms of organizational and financial interaction between the universities, conditions of training, internships, work, papers publication and jointly conducted events, rights and obligations on items 2.1. – 2.5 will be fixed in other protocols and agreements which have the equal legal effect to the present Agreement.

4.2. The Agreement can be changed and supplemented after the mutual consent of the Parties.

4.3. In case of dispute, the parties will aspire to settle them on the basis of mutual consultations and concordance. Otherwise the Parties will settle points of dispute as per the laws of both countries.

4.4. This agreement is composed in English in two copies, in Russian in two copies, which have equal legal effect.

*For NSTU*

**Anatoly Batayev, Professor**
Rector
Novosibirsk State Technical
University
Karl Marx prospekt, 20,
Novosibirsk, 630073 Russia
Tel: +7 383 346 50 01
Fax: +7 383 346 02 09
E-mail: rector@nstu.ru
www.nstu.ru

Date: "1" 03 2017

*For HKU*

Prof. Dr. **Tamer YILMAZ**
Rector
Hasan Kalyoncu University
Havalimanı yolu üzeri,
8.km 27410 Şahinbey/Gaziantep
TURKEY
Tel: +90 342 211 8080
Fax: +90 342 211 8081
E-mail: iro@hku.edu.tr
www.hku.edu.tr

Date: "07 01 2017